

《关于禁止使用、储存、生产和转让
杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》
缔约国会议

30 September 2010
Chinese
Original: French

第十届会议

2010年11月29日至12月3日，日内瓦

临时议程项目13

审议根据第5条提出的请求

请求延长第5条规定的完成销毁杀伤人员地雷的期限

摘要

毛里塔尼亚提交

1. 毛里塔尼亚伊斯兰共和国北部受到杀伤人员地雷和战争遗留爆炸物的污染，是因为本国卷入1976年至1978年西撒哈拉冲突，在此期间有大批地雷被随意布设并使用，通常没有任何布雷地图。
2. 毛里塔尼亚退出西撒哈拉冲突32年之后，杀伤人员地雷和其他军用爆炸装置仍继续造成人员伤亡，特别是游牧人群的伤亡，而且仍旧对毛里塔尼亚的这个矿产丰富地区的发展造成实际障碍。
3. 运用受地雷影响社区的资料进行的一项影响调查结果表明，地雷严重妨碍了下列基础设施的获取：住房、道路、牧场、供水点、灌溉农业用地、雨水灌溉田和非农业用地。它们还阻碍了旅游业的发展，影响了勘探业。因此疑似危险区域对北部社区的社会经济发展带来严重影响。
4. 根据国家促进发展人道主义排雷方案(国家排雷方案)的排雷行动信息管理系统(排雷信息系统)数据库，已经登记618起地雷事故，其中死亡368人、幸存248人，还有2人未具体说明。按照管理部门的说法，大部分受害者在2001年之前接受了调查。
5. 1978年退出西撒哈拉冲突后，毛里塔尼亚开始了排雷工作。武装部队承担了这项任务，并在2000年批准《公约》后设立了一个排雷机构(国家人道主义排雷办事处)，以执行《公约》。

6. 2001 至 2006 年间，排雷工作由国防部工程兵之下的国家人道主义排雷办事处承担。办事处的组织结构沿袭了活跃在该领域的其他已知机构。设有一位负责人、业务股、质量控管股和一个提高认识和受害者援助股。它还设有排雷信息系统处，该处得到日内瓦国际人道主义排雷中心(日内瓦排雷中心)的大力支助。该处还为排雷及质量控管等工作制订了标准和长期业务程序。所有标准都符合《国际排雷行动标准》。

7. 2006 年，政府设立了国家排雷方案，由其负责一切有关排雷、对民众进行地雷危险教育、为受害者提供援助和宣传的工作。方案由内务和权力下放部主持，并受到一个指导委员会的监督，该委员会汇集了所有与《公约》有关的部委、捐助国和民间社会代表。

8. 初步估计表明，面积达 32 万平方公里的北部三个区域都受到了污染。2006 年，在毛里塔尼亚、加拿大和瑞典政府及联合国开发计划署的支持下，进行了地雷影响调查，并在总面积达 7,601 万平方米的区域内确认了 60 个受影响社区，其中只有 3,572.5 万平方米疑似埋有杀伤人员地雷。2007 年本调查得到联合国的认证，并构成初始数据集。

9. 此外还有摩洛哥王国最后提供的布雷报告中提到的 5,200 万平方米的区域。重要的是，这些雷区早在《渥太华公约》之前即已清理，只不过依照的是军事条例。因此，计划中的清理工作基本是核查，而且主要是通过机械手段，因而耗时甚少。所以初步疑似区域的总面积为 8,772.5 万平方米。

10. 在 31 个受影响区域中，已经通过排雷、技术调查、消除污染和移交已排除雷患的土地的政策，对 14 个社区内 20,805,260 平方米的区域进行了处理。这些活动共销毁 7,259 枚杀伤人员地雷、316 枚反坦克地雷和 6,160 枚各种规格的射弹。仍然有 64,819,740 平方米的区域有待清理。

11. 已经进行的排雷和消除污染工作在以下方面提供了便利：道路的开辟(摩洛哥和毛里塔尼亚之间的横贯非洲公路，这是该区域贸易和人员流动的重要基础设施)；供水(特别是在毛里塔尼亚的经济重镇努瓦迪布)；发展旅游业；游牧民自由寻找牧场；地雷事故大幅减少；勘探作业增多。

12. 此外，在下列农村社区消除了地雷造成的紧张气氛，放牧和砾石开采等日常活动不再受到妨碍：Swciya 1, Bir Oum Gureini, Carriere, Berwagua 2, Berwagua 1, Dhi Billal, P225 (Sweidiyat 2), Balast, Doueir, Laaiwije, Aghoweyit, Matt Cheguague 和 Etouajile。而且这些地区未曾有过地雷事故的记录。全国范围内的事件明显减少，2009 年仅发生了一起。

13. 共有 22.5 万人居住在仍然有待清理的疑似危险地带，其中 70%为妇女和儿童。这些地区常常靠近适宜放牧骆驼区域的游牧民帐篷营地。疑似危险地带影响了下列经济活动：进入牧场、获取水源、勘探、城市扩张的机会、进入沿海地区发展生计渔业、以及进入沿海地区发展旅游业。

14. 自 2001 年以来, 各项防雷活动(能力建设、对民众进行地雷危险教育和援助受害者)已耗资 872.1 万美元, 其中 552.5 万美元来自国家基金, 319.6 万美元来自国际社会。
15. 主要采用利用电子探测器或挖掘手段的人工排雷技术, 符合与《国际排雷行动标准》一致的国家标准。
16. 毛里塔尼亚未能实现为 2011 年 1 月 1 日之前设定的目标, 原因如下:
- (a) 财政资源的调动: 业务经费不足为实现目标造成实际困难;
 - (b) 排雷行动缺乏动力: 排雷速度缓慢, 2006 年才有所好转。原因在于国家排雷方案由军队控制转为民事管理, 执行各项标准和长期业务程序, 最重要的原因在于联合国 2007 年认证的影响调查;
 - (c) 完全使用人工排雷: 采用的唯一技术就是人工排雷, 效率极低;
 - (d) 气候条件和恶劣的土壤环境: 极度高温、流动沙丘和夹杂着沙砾的热风等因素在不同程度上影响了排雷工作。
17. 为了使毛里塔尼亚能够履行其在第五条之下的承诺, 需要将期限延长 5 年至 2016 年 1 月 1 日, 使 18 个社区内 64,819,740 平方米的区域得到清理。这将花费 1,656 万美元, 其中 1,231 万美元将来自国际社会。
18. 确定这一时限的依据是以往的经验、现有的能力、国际非政府组织的更积极参与、与非传统捐助方(阿拉伯海湾国家和阿拉伯利比亚民众国)接触的政策, 尤其是一致的土地和环境政策。
19. 期限延长后可以进一步进行技术调查、进一步的影响调查、排雷作业、质量控管及采用非技术手段进行土地复原。所有行动都符合国家标准和业务程序。
20. 将重点努力确保获得(后勤)运输设备。与受影响社区商定, 优先进行排雷行动。
21. 在人力资源方面, 考虑到安全方面的制约, 也为了避免排雷行动结束后出现排雷人员的就业问题, 将在工程兵或退休人员中实地培训更多的排雷人员。
22. 在资源调动的宣传方面, 将作出特别努力, 接触缔约国捐助方和非传统新捐助方, 就执行本计划寻求援助。
23. 对于该领域的任何投入, 毛里塔尼亚政府都将相应追加可达 10%的额外投入。已经向下列国家和组织提出了援助请求: 法国、德国、美国、西班牙、意大利、瑞典、阿拉伯联合酋长国、卡塔尔、科威特、欧盟委员会和阿拉伯利比亚民众国。将防雷活动纳入国家减贫战略和其他倡导性文件, 为资源调动提供了良好框架。

24. 为实现其目标，毛里塔尼亚积极寻求国际非政府组织的参与，作为该政策的一部分，毛里塔尼亚已邀请挪威人民援助会(援助会)和国际残疾人协会详细研究它们可能参与的方式：

(a) 2010年5月25日至29日，援助会派遣一位专家访问该地区，并与各捐助方及参与毛里塔尼亚防雷活动的其他各方会晤。援助会应邀与国家排雷方案在包含四个残留雷区的提里斯-宰穆尔省区域进行合作。援助会代表在实地访问之后，向该组织总部提交了报告。2010年6月在常务委员会届会期间，援助会与国家排雷方案举行了工作会议，会上援助会主席确认了该组织在毛里塔尼亚开展工作的意图。2010年10月，援助会技术专家特派团将为此再次访问毛里塔尼亚，深入调查其2011年初计划部署的可行性；

(b) 2010年6月1日至10日，由三位专家组成的国际残疾人协会特派团访问了毛里塔尼亚，有机会视察了该地区并与参与防雷活动的各方会晤。特派团特别访问了其计划开展工作的达赫莱特-努瓦迪布省。考察结束时，国际残疾人协会确认了在毛里塔尼亚开展工作的意图。为此制定了一个项目提案，将于2010年8月底之前由双方共同商定。然而，双方仍在协商，并将在预定于9月27日至30日召开的法语国家排雷行动者第三届研讨会期间举行工作会议，商定联合项目文件的最终版本，该计划重点放在排雷、清除污染和国家排雷方案的能力建设等问题。

25. 最后，从技术角度而言，必须记住此前的排雷行动已经表明，疑似雷区的污染程度很低，因此我们认为本行动计划是可行的。此外，国家承诺与其发展伙伴和其他捐助方合作，共同支持本计划，这是取得成功的一个要素。